

У К А З А Н И Я
по подготовке к сдаче и проведению
экзамена кандидатского минимума
по немецкому языку

Условия допуска к экзамену

1. До начала экзамена необходимо:

- представить на кафедру реферат объёмом 0,3-0,5 п.л. с рецензией руководителя либо перевод специальной литературы в объёме 15 тыс. знаков, проверенный преподавателем кафедры немецкого языка (за месяц до экзамена).
- словарь терминов по специальной литературе (100 ед.)
- сдать внеаудиторное чтение (по специальности) объёмом 240-300 страниц (из них 100000 знаков = 50 страниц текста, переведенного письменно. Для реферирования и перевода рекомендуется использовать новейшую литературу по узкой специальности (книги) не более 2-3 летней давности. Список литературы составляет научный руководитель (кафедра аспиранта, соискателя).
- представить регистрационный журнал сдачи внеаудиторного чтения с указанием дат и объёма (в порциях) сданного внеаудиторного чтения.
- оформляя титульный лист реферата (перевода), следует указать номер специальности.
- содержание реферата необходимо изложить на экзамене, на иностранном языке.

Содержание экзамена

1. Тест по грамматике, лексике, чтению. Время подготовки (45 минут).
2. Чтение и перевод специального текста со словарём объёмом 2000. печ. знаков. Время подготовки - 45 минут.

3. Письменное аннотирование на немецком языке объёмом 500 печ. знаков общенаучного текста, объёмом 4000-4500 печ. знаков. Время подготовки - 40 минут. Допускается использование словаря.

4. Беседа на немецком языке по теме. (Список тем предлагается).

Список разговорных тем:

1. Die Ukraine (kurzer Überblick)
2. Die BRD (kurzer Überblick)
3. Die Wissenschaft in der BRD
4. Die Hochschulen in der BRD
5. Die Wissenschaft in der Ukraine
6. Die Hochschulen in der Ukraine
7. Die Teilnahme an einer wissenschaftlichen Konferenz
8. Meine Forschungsarbeit
9. Die prominenten Wissenschaftlicher auf dem Gebiet ... (entsprechend dem jeweiligen Forschungsproblem).
10. Geschichte Deutschlands (kurzer Überblick) für die Doktoranden der Fachrichtung „Geschichte“
11. Geschichte der Ukraine (kurzer Überblick) für die Doktoranden der Fachrichtung „Geschichte“
12. Wirtschaftspolitik in der BRD und in der Ukraine (für die Doktoranden der Fachrichtung „Wirtschaft“)

ВИМОГО ДЛЯ ТИХ, ЩО ВСТУПАЮТЬ В АСПІРАНТУРУ

1. Читання, переклад та переказ незнайомого загальнонаукового тексту за спеціальністю (до 1800 знаків) за 1 академічну годину.
2. Бесіда за темами: «Про себе», «Моя наукова робота», «Моя професія» на англійській мові.
3. З собою мати словник.